

*А. Г. Михайлова (Севастополь, Россия)
Севастопольский государственный университет*

*А. И. Мезенцева (Севастополь, Россия)
Черноморское высшее военно-морское ордена Красной Звезды училище
им. П. С. Нахимова*

Цифровые инструменты в обучении иностранному языку студентов технического профиля: проблемы, риски и перспективы

В статье рассматривается специфика применения цифровых инструментов в условиях обучения иностранному языку студентов технического профиля. Анализируются пути реализации цифрового обучения иностранному языку в современную эпоху киберсоциализации общества, а также существующие проблемы, риски и перспективы данного вида обучения. Сделан вывод, что существует взаимосвязь между известным (в традиционном обучении) и неизвестным (в виртуальной образовательной среде).

Ключевые слова: смешанное обучение, цифровое обучение, иностранный язык, цифровые инструменты, цифровая среда Moodle, образовательные результаты

Введение. В настоящее время осуществляется переход к практико-ориентированному образованию с опорой на фундаментальное содержание наук и возможности человека как субъекта профессионального развития посредством использования цифровых средств обучения.

Наступила эпоха киберсоциализации общества [4], которая характеризуется совокупностью «приобретённых человеком качеств, обеспечивающих его способность организовывать жизнедеятельность в киберпространстве в контексте выполнения различных социальных функций как субъекта сетевых сообществ, а не в роли суверенной личности» [4, с. 120]. Актуальность представленной работы обусловлена противоречием между использованием традиционных и цифровых инструментов обучения. *Теоретическая значимость* работы заключается в том, что рассмотрены возможности цифровых инструментов в обучении иностранному языку, анализируются перспективные направления цифровой трансформации вуза. *Практическая значимость* работы состоит в возможности применения инновационных технологий обучения в образовательном процессе вуза с целью развития иноязычных коммуникативных умений у студентов.

Методы. Теоретические методы исследования, использованные в работе, позволяют систематизировать информацию по вопросам преимуществ и недостаткам цифровых технологий, выявить взаимосвязь между традиционным обучением и цифровым. Изучением возможностей цифровых средств в образовательном процессе занимались М. Е. Вайндорф-Сысоева, Т. С. Грязнова

[2], А. Н. Астанина [1], А. А. Вербицкий [3], М. В. Захарова [5], Э. П. Комарова, Н. Н. Туркина [6], О. И. Воинова, В. А. Плешаков [4], Я. И. Кузьминов [7], М. Ahmad, R. A. Rashid, N. R. Mansor, C. M. Sung, E. M. Hussain [11], N. A. Chua, K. M. Moser, T. Wei, D. Brenner [13] и др.

Целью исследования является рассмотрение специфики применения цифровых инструментов в условиях обучения иностранному языку в техническом вузе. Для достижения поставленной цели необходимо решить следующие *задачи*: рассмотреть понятие «цифровое обучение», определить пути реализации цифрового обучения иностранному языку в современную эпоху киберсоциализации общества, а также выявить возможные проблемы, риски и перспективы данного вида обучения.

Результаты. Цифровые инструменты обучения представлены интерактивными системами, которые позволяют работать одновременно со звуком, видеокдрами, анимированной компьютерной графикой, статическими изображениями. Происходит воздействие на студентов по различным информационным каналам.

«Иностранный язык представляет собой учебный предмет, в котором предполагается создание искусственной языковой среды для обучающихся, что предопределяет вариативное включение различных цифровых средств обучения в новые перспективы преподавания иностранного языка» [5, www].

Несмотря на то, что компьютеры активно используются при обучении иностранным языкам, можно назвать ряд проблем и рисков, касающихся их внедрения в обучение иностранным языкам [6]. Первой проблемой, на наш взгляд, является то, что нет педагогической теории цифрового обучения, которая могла бы служить основой для преподавателей вузов, то есть преподавателям не на что опираться в процессе проектирования и использования ИКТ. В связи с этим многие педагоги не воспринимают цифровое обучение всерьез и не спешат использовать в своей профессиональной деятельности ИКТ. Кроме того, процесс образования в вузе реализуется посредством общения студентов и преподавателей. Однако может быть упущена возможность формирования творческого мышления личности, которое по своему происхождению диалогично [3].

В Севастопольском государственном университете (СевГУ) и Черноморском высшем военно-морском училище им. П. С. Нахимова (ЧВВМУ) организовано смешанное обучение, позволяющее учесть как риски, так и преимущества цифровой образовательной среды в процессе изучения различных дисциплин.

Разработка планирования по темам для виртуальной образовательной среды значительно отличается от традиционного планирования. В традиционном тематическом планировании известно все: сколько часов отводится на лекционные занятия, какие практические занятия должны быть «вписаны» в определенные часовые рамки [2]. Преподаватели вузов имеют возможность создать

уникальную систему для обучения, представляющую собой набор взаимосвязанных элементов, которые образуют определенное единство и позволяют организовать процесс обучения иностранному языку [9].

При цифровом обучении осуществляется принцип индивидуализации. Но при этом происходит и полная изоляция обучающихся друг от друга, что приводит к отсутствию развития индивидуальности каждого через других. Таким образом, принцип индивидуализации при цифровом обучении – это работа обучающегося с компьютером без сопровождения со стороны преподавателя. Всё это может привести к отрыву обучающегося от процесса воспитания, лишает его возможности полноценного психического развития [10], а также развития профессионально-творческих умений [9], которые необходимы для будущей профессиональной деятельности.

Виртуальная образовательная среда технического вуза – это не только «площадка» для реализации онлайн-курсов и организации учебы, но и рекомендательная система, основанная на применении технологий искусственного интеллекта. Она предназначена для адаптации обучения к персональным потребностям и целям студентов. Виртуальная реальность – это технология, которая объединяет визуальную, слуховую и тактильную (с помощью приборов) информацию с помощью цифровых носителей. Теория мультимедийного обучения (Mayer, 2014) [12] основана на трех когнитивных научных принципах обучения: система обработки информации человеком включает двойные каналы для визуальной/графической и слуховой/вербальной обработки (т.е. предположение о двухканальности), каждый канал имеет ограниченную способность обработки (т.е. допущение с ограниченными возможностями), а активное обучение влечет за собой выполнение скоординированного набора когнитивных процессов во время обучения (т.е. допущение активной обработки) [12]. К когнитивным способностям студента во время обучения предъявляются три требования: посторонняя обработка (которая не связана с целью обучения), существенная обработка (которая необходима для мысленного представления существенного материала в том виде, в каком он представлен) и порождающая обработка (которая направлена на осмысление изучаемого материала) [12].

Важным компонентом электронной информационно-образовательной среды (ЭИОС) ЧВВМУ являются лабораторная информационная платформа Linko Platform и электронные самоучители, интерактивные учебники Itrainium. Данные системы позволяют в кратчайшие сроки создавать электронные средства обучения, такие как учебные пособия, словари, сборники заданий и т.п. Разработанные электронные средства обучения наполнены средствами наглядности и мультимедиа (рисунки, схемы, фото, таблицы, аудио- и видеоматериалы), которые помогают повысить эффективность процесса обучения за счёт повышения мотивации к освоению изучаемых дисциплин (см. Рисунок).

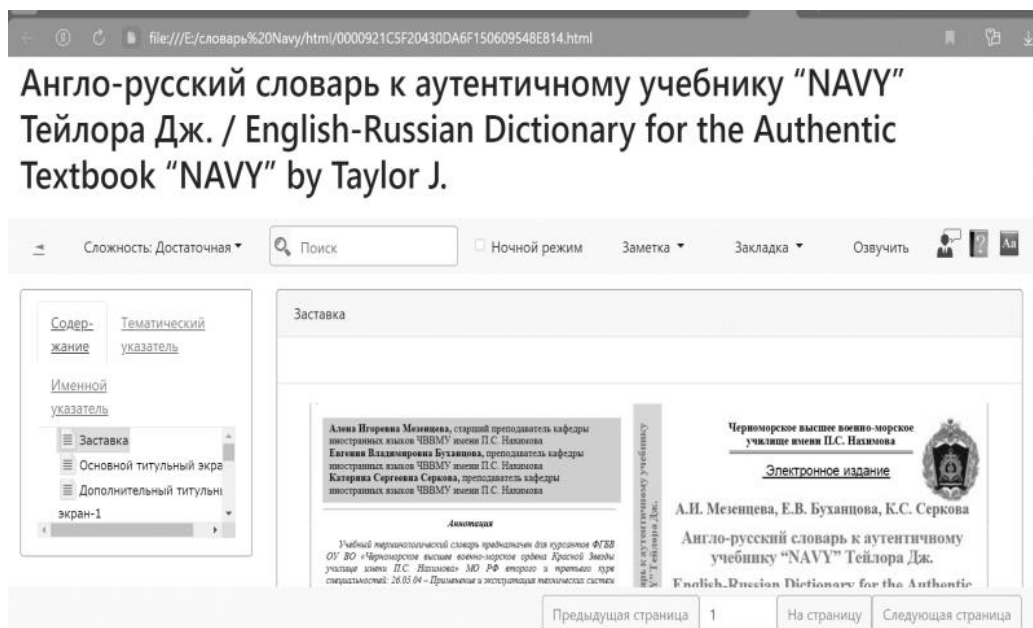


Рисунок – Электронное средство обучения по дисциплине «Иностранный язык» – «Англо-русский словарь к аутентичному учебнику «Navy» Дж. Тейлора», – разработанное с помощью системы Itrainium

В период пандемии COVID-19 при переходе на дистанционное обучение в СевГУ и ЧВВМУ использовалась система управления обучением Moodle.

Среда Moodle предоставляет обучающимся возможность доступа к учебно-методическим материалам по предмету, размещенным на сайте ЧВВМУ: <http://test.chvvtu.ru>. Там представлены предметные учебные планы, тематические планы, фонды оценочных средств. Фонды оценочных заданий разделены на курсы: учащиеся могут легко найти подходящее задание. У каждого преподавателя есть личный кабинет, который позволяет обмениваться личными сообщениями со студентами. Кроме того, на сайте можно создавать объявления, форумы и чаты, что также упрощает общение «преподаватель – обучающийся» (см. Рисунок 2). На нем фиксируются текущие оценки студентов за выполненные задания и итоговые оценки после освоения полного курса дисциплины [4, с. 185].

ЭИОС ЧВВМУ представлена кросс-платформенной проприетарной системой мгновенного обмена сообщениями (мессенджером) с поддержкой VoIP и видеоконференций Discord. Платформа Discord, в отличие от Moodle, предоставляет возможность онлайн-обучения. Преимущество платформы Discord для онлайн-обучения состоит в следующем:

- 1) обсуждение в режиме реального времени, общение;
- 2) интерактивная доска, есть возможность для презентации на доске;
- 3) существует чат, в котором студеты могут писать сообщения, передавать файлы.

Выводы. Таким образом, перед методистами и специалистами в области обучения стоит задача по разработке адекватной психолого-педагогической и пе-

дагогической теории, которая станет базой для использования цифровых инструментов в преподавании иностранных языков. При разработке и внедрении ЭИОС СевГУ и ЧВВМУ руководствовались требованиями стратегии развития информационного общества на 2017–2030 годы. Учитывалась и создавалась нормативная база современной информационно-образовательной деятельности. Разработка ЭИОС позволяет совершенствовать нормативную и материально-техническую базу, организационную инфраструктуру, средства технологической поддержки и телекоммуникаций; разрабатывать информационные ресурсы, электронные библиотеки, электронные средства обучения, обучающие компьютерные программы; развивать электронное и дистанционное обучение; повышать уровень подготовки кадров, оказывающих информационно-образовательные услуги.

В связи с этим можно сделать вывод о том, что цифровые инструменты дают возможность создания уникальной системы для обучения, представляющей собой набор взаимосвязанных элементов, которые позволяют организовать процесс обучения иностранному языку в новых условиях. Однако существуют и риски цифровизации образования, обусловленные «социальной инерцией», отсутствием адекватных психолого-педагогических теорий, объясняющих способы качественного обучения в цифровой среде.

Литература

1. Астанина А. Н. Проблемы цифровизации при обучении иностранному языку в вузе // Глобальная конференция по технологиям в образовании EdCRUNCH Ural: новые образовательные технологии в вузе – 2019: сб. ст. конф. (Екатеринбург, 24-26 апр. 2019 г.). Екатеринбург: ИТОО УрФУ, 2019. С. 6–11.

2. Вайндорф-Сысоева М. Е., Грязнова Т. С. Педагогические аспекты разработки электронного образовательного ресурса практикующим педагогом: краткий путеводитель: учеб.-метод. пособие. М.: ИИУ МГОУ, 2014. 64 с.

3. Вербицкий А. А. Цифровое обучение: проблемы, риски и перспективы [Электронный ресурс] // Киберпедагогика и киберонтологический подход в образовании. URL: http://journal.homocyberus.ru/Verbitskiy_AA_1_2019

4. Воинова О. И., Плешаков В. А. Личность и киберсоциум: становление киберсоциальности и классификация людей по степени интегрированности в киберсоциум [Электронный ресурс] // HomoCyberus: электрон. науч.-публиц. журнал. 2018. № 1(4). URL: http://journal.homocyberus.ru/personality_and_cybersocium_formation_of_cybersafty_and_classification_of_people_according_to_the_extent_of_the_integration_into_the_cybersocium

5. Захарова М. В. Цифровые инструменты преподавания английского языка // Мир педагогики и психологии: междунар. науч.-практ. журнал. 2020. № 6(47). С. 106–116.

6. Комарова Э. П., Туркина Н. Н. Использование информационных ресурсов в процессе формирования иноязычной коммуникативной компетентности PR-специалистов // Вестник Воронежского государственного технического университета. 2013. Т. 9. № 5. С. 109–112.

7. Кузьминов Я. И. ВШЭ полностью откажется от традиционных лекций в пользу онлайн-курсов [Электронный ресурс] // RB.RU. URL: <https://rb.ru/news/vshe-study-online>

8. Михайлова А. Г. Преемственность как акмеологическая категория в контексте формирования профессионально-творческих способностей будущих инженеров // Вестник Самарского государственного технического университета. Сер.: Психолого-педагогические науки. 2015. № 3(27). С. 138–143.

9. Михайлова А. Г., Мезенцева А.И. Образовательные ресурсы виртуальной среды в процессе изучения иностранного языка // Цифровая экономика: перспективы развития и совершенствования: сб. науч. ст. 3-й междунар. науч.-практ. конф. Курск, 2022. С. 262–265.

10. Смокова Е. Ю. Внедрение электронных учебников в образовательный процесс // Территория науки. 2017. № 2. С. 69–74.

11. Ahmad M., Rashid R. A., Mansor N. R., Sung C. M., Hussain E. M., Chua N. A. Abdullah The impact of integrating ICT in Malay foreign language teaching and learning // Journal of Physics Conference Series. 2021. № 2. P. 1–13. DOI: 10.1088/1742-6596/1793/1/012070.

12. Mayer R. E. Cognitive theory of multimedia learning // Mayer R. E. (ed.). The Cambridge handbook of multimedia learning. Cambridge University Press, 2014. P. 43–71. <https://doi.org/10.1017/CBO9781139547369.005>

13. Moser K., Wei M. T., Brenner D. Remote teaching during COVID-19: Implications from a national survey of language educators // System. 2021. № 97(4). P. 158–172. DOI: 10.1016/j.system.2020.102431.

УДК 378

*С. В. Могильниченко, О. В. Бастрыкина (Воронеж, Россия)
Военно-воздушная академия им. профессора Н. Е. Жуковского и Ю. А. Гагарина*

Иноязычная коммуникативная компетенция как фактор готовности военного специалиста к профессиональной деятельности

В статье анализируются составляющие коммуникативной компетенции. Рассматривается проблема формирования профессионально-коммуникативной компетенции военных специалистов и ее роль в их профессиональной деятельности.

Ключевые слова: профессионально-коммуникативная компетенция, военный специалист, иноязычная подготовка курсантов

Целью обучения в военных вузах России является воспитание курсантов как профессиональных офицеров, готовых к дальнейшим интеллектуальным и этическим вызовам в соответствии с задачами армии в условиях технического прогресса и быстрого обмена информацией. Овладение иностранным языком яв-